



FEDERACION
ARGENTINA
de ESPELEOLOGIA

ISSN 1852-7647

ARGENTINA SUBTERRÁNEA

Publicación semestral de la Federación Argentina de Espeleología - FAde

Edición Electrónica: www.fade.org.ar – contacto@fade.org.ar

Año 13 - N° 33 – abril-mayo de 2013

En este número ...

- Editorial (pág. 2)
- Nuevamente la postergada Ley Nacional de Espeleología (pág. 3)
- Presupuestos mínimos para una espeleología profesional (pág. 5)
- A pedido de colegas guatemaltecos ...Recomendaciones de seguridad para exploraciones espeleológicas (pág. 6)
- También en el NOA habrá reconstrucciones paleoclimáticas ?? (pág. 8)
- Paleoclimas en la Cuenca Neuquina (pág. 9)
- George Brook adelanta resultados de sus investigaciones (pág. 11)
- A pedido de la Federación Española de Espeleología ... Memoria del primer encuentro Programa ASES (pág. 13)
- XVII Simposio Internacional de Vulcanoespeleología ... Malarque 2016? (pág. 18)
- El nuevo Consejo Directivo ya está en funciones (pág. 19)
- Argentina pide a la UIS que no haya latinoamericanos en su Bureau Ejecutivo hasta que se resuelvan conflictos políticos (pág. 20)
- VII Seminario Colombiano de Espeleología (pág. 23)
- Saludos del GEA de Costa Rica (pág. 24)
- Autoridades de la UIS (pág. 24)
- ESPELEOAR (pág. 24)
- Links de interés (pág. 25)
- Congreso UIS 2013 (pág. 26)



De Guachipas a Cuchillo Curá, la FAde avanza sin rencores ni sectarismos pero a paso firme





ARGENTINA SUBTERRANEA ISSN 1852-7647

Publicación semestral digital de la
Federación Argentina de Espeleología
Director: Carlos Benedetto

Se permite la reproducción total o parcial de los artículos de este boletín. Rogamos citar la fuente.

Federación Argentina de Espeleología - FAde: Asociación civil de segundo grado sin fines de lucro dedicada al estudio y protección de las cavidades naturales, integrada por asociaciones espeleológicas, espeleólogos independientes e investigadores de distintas provincias argentinas. Personería Jurídica: Resolución 750/2001 - Expte. DPJ-Mendoza 1061-F/2000—Legajo 4594.. CUIT: 30-70745522-1. La F.A.d.E. es representante de la Argentina ante la Unión Internacional de Espeleología -U.I.S. y forma parte de la Unión Latinoamericana de Espeleología - ULE. Entidad inscripta en el Registro de Asociaciones Espeleológicas del Gobierno de la Provincia de Mendoza (Ley 5978/93): Resolución DRNR 559/02. Nro. de inscripción: 002.

Presidente: Carlos Benedetto; Vicepresidente: Gladys Ferrari; Secretario: Pablo Cabrera; Tesorera: Marta Brojan; Vocales titulares: Diego León Vieira Nobre, Pablo Grosso Andersen, Mónica Salvetti; Vocales suplentes: Ivanna Bustos, Patricia Bustos, Josefina Otero; Revisores de Cuentas: Pablo Seco, Martín Bravo

RESPONSABLES AREAS DE TRABAJO:

Plan Estratégico, Escuela Argentina de Espeleología y Difusión: Carlos Benedetto; Vicedirección Escuela de Espeleología: Ivanna Bustos, Pablo Grosso Andersen; Webmaster: Pablo Grosso Andersen; Catastro Espeleológico Argentino CEA: Josefina Otero. Delegado UIS: Carlos Benedetto. Más información institucional en: http://fade.org.ar/institucional_01.htm

Sede social e informes: Pje. El Payén 1035 (5613) Malargüe - Mendoza- Argentina. Celular: 54 2604 613810. E-mail: contacto@fade.org.ar y cd_fade@fade.org.ar. www.fade.org.ar - www.uis-speleo.org

El contenido de esta revista es revisado por el Consejo Directivo de la FAde antes de su publicación. Se aceptan colaboraciones y críticas, las cuales deben ser remitidas a cd_fade@fade.org.ar junto con el CV de los autores.

EDITORIAL

Sigue la siembra, pero ahora también es tiempo de cosecha



Es importante que leamos TODOS los números anteriores de ARGENTINA SUBTERRANEA (alojados en www.fade.org.ar/CONTENIDOS)

para entender que las cosas que estamos haciendo en nuestra Federación no son un conejo sacado de la galera recientemente, sino el producto de años de trabajo y de la lealtad al Plan Estratégico aprobado en una minúscula asamblea del 26 de abril de 2008, fecha clave que marca el inicio de una etapa en la que predomina lo cualitativo sobre lo cuantitativo, lo real por encima de lo virtual.

Así como no hay árboles que puedan ganar en altura si no tienen raíces profundas, no hay organizaciones humanas duraderas que no tengan conciencia de su propia historia. Cuando todos los días empezamos de cero, a la larga nunca llegamos a ninguna parte.

En el caso de la FAde podemos decir que, teniendo la espeleología argentina no más de cuatro décadas de existencia, trece años de existencia legal e institucional no es poco; no lo es tampoco que sigamos marcando rumbos. Por algo ha de ser.

La historia propia puede ser una mochila pesada, para bien o para mal: en la última asamblea ordinaria esa mochila fue asumida por un equipo en el que ya no hay personalismos forzados.

Que varios de nuestros directivos hayan empezado a dejar de hablar de "la FAde" en tercera persona, no es un dato menor. Es señal de que la tarea de reconstrucción iniciada a fines de 2008 empieza a dar frutos.

De lo que se trata ahora es de reconectarnos con nuestras raíces, y rescatar, en adelante, la historia de lo que venimos haciendo contra viento y marea, pero poniendo más énfasis en lo que sembramos que en el viento y la marea, que siempre son transitorios y no construyen.

Mucho de eso hay en esta entrega Nro. 33 de ARGENTINA SUBTERRANEA.

En la última asamblea se consolidó también el espíritu de nuevo federalismo que se fue gestando en el invierno de 2008 y en el que deja de confundirse el corporativismo con la democracia y en el que está claro que no puede manejarse una Ong con criterio de partido político. Así, los "grupos" se convirtieron en delegaciones y terminaron diluyéndose en una entidad madre que se parece más al FUENTE OVEJUNA de Lope de Vega que al asambleísmo virtual permanente y sin rumbo.

El tribalismo, el sectarismo y el corporativismo ya no tienen razón de ser si queremos avanzar hacia una espeleología de perfil técnico y científico.

Todo lo que podamos decir de la última Asamblea puede verse en:

http://fade.org.ar/institucional_01.htm,

<http://fade.org.ar/Secciones/Institucional/DPJ%20Asamblea%202013.pdf>

y <http://fade.org.ar/Secciones/Institucional/DRNR%20Asamblea%202013.pdf>

Ello significa que a lo que no hemos renunciado nunca es a la transparencia y a la publicidad de nuestros actos. Nuestras conciencias están tranquilas y sólo nos queda seguir sembrando, pero ahora también cosechando.

EL DIRECTOR



Nuevamente la postergada Ley Nacional de Espeleología

Carlos Benedetto

Tenía que ser desde Neuquén que surgiera nuevamente la inquietud de volver a avanzar en un proyecto de Ley Nacional de Espeleología.

La Senadora Nacional por esa provincia Lic. Nanci Parrilli, se encontraba a fines de 2012 trabajando en un viejo proyecto de dictado de una legislación nacional. Para la tarea asignó responsabilidades a Claudia Díaz, una activa operadora política mendocina pero radicada en Neuquén desde hace muchos años.

Como mucha gente casi a diario, Claudia ingresó a www.fade.org.ar y allí obtuvo nuestro teléfono, y nos llamó a fines de enero, cuando todavía no teníamos fecha definitiva para los trabajos de campo de nuestro asociado George Brook en el Sistema Cavernario Cuchillo Cura. Ese día pudimos contarle de la importancia de ese proyecto en cuatro provincias (Santa Cruz, Mendoza, Neuquén, Salta), y obviamente se mostró interesada en saber más del tema. Y así fue que le enviamos el primer mensaje electrónico que se reproduce en esta misma página, y luego fueron otros con mucha información sobre la Escuela Argentina de Espeleología y sobre la importancia que Neuquén había tenido y tiene aún para esta disciplina.

La última llamada fue para confirmarle la fecha del viaje de George Brook a la provincia de Neuquén que coincidía, con la estancia en la capital de esa provincia, de la senadora en persona.

De: "Carlos Benedetto" <carlos_benedetto@fade.org.ar>
Para: "Díaz, Claudia Gabriela" <claudia.diaz@senado.gov.ar>
Asunto: Re: Armado ley espeleologia
Fecha: Lunes, 04 de febrero de 2013 21:11

Sra. Claudia Díaz:

Como puede usted apreciar en www.fade.org.ar, la FAdE es la única ONG de segundo grado reconocida legalmente (Personería Jurídica DPJ Mendoza 750/01) y por la Unión Internacional de Espeleología (www.uis-speleo.org/ / DELEGATES).

El grupo principal de la FAdE es el INAE, que fue fundado en junio de 1990 con el auspicio de la Comisión de RRNN de la Cámara de Diputados, entonces a cargo del diputado misionero Héctor Dalmau, de quien fui su asesor ad honorem hasta mudarme a la provincia de Mendoza. Ese mismo día dábamos estado parlamentario a un proyecto (Trámite Parlamentario Nro. 39/90), que sufriría muchas modificaciones y luego caería, pero que sería tomada en 1997 por colegas neuquinos para dar forma a la Ley Provincial 2213, actualmente vigente.

En 1992 se hizo un nuevo proyecto bajo el auspicio de la misma comisión (Trámite Parlamentario 84/92), pero a cargo del diputado Blanco, y al año siguiente participamos en la redacción de la Ley mendocina 5978.

Las leyes provinciales 2213/97 y 5978/93 son las únicas específicamente espeleológicas en vigencia en el país, justamente en las provincias que, entre ambas, reúnen el 50% de las cavernas de todo el país, las cuales tenemos catastradas. En estas dos provincias se encuentran además las dos primeras Áreas Naturales Protegidas específicamente espeleológicas del país: Cuchillo Cura (Neuquén) y Las Brujas (Mendoza). En el caso de Malargüe, Mendoza, aquí se encuentra la sede legal de la Federación.

Me gustaría contar con una copia del proyecto que están trabajando para poder emitir opinión, pero mientras tanto le sugiero que lea mis apreciaciones sobre la legislación espeleológica nacional en las actas del último congreso nacional y latinoamericano, que se hizo en Malargüe hace poco menos de un año:

<http://www.fade.org.ar/Secciones/CONAE/31%20ARG.SUBT.%2031.%20Actas%20IV%20CONAE.pdf>

Le sugiero también leer nuestra nota del 24 de mayo ppdo. ante la Diputada Victoria Donda, y la revista Argentina Subterránea 32, donde hacemos alusión a la misma..

Van en attach unos archivos zippeados relacionados con consultas anteriores que nos hicieron varios legisladores nacionales.

Ojedo a sus órdenes para lo que pueda ser de utilidad

Carlos Benedetto

<http://sinpelos2011.files.wordpress.com/2012/12/cv-cab-20121.pdf>



Claudia Díaz y George Brook el día de la despedida de Las Lajas, cuando se entregaron diplomas y reconocimientos

Paralelamente el guardaparques Ariel Salvo y nuestro colaborador Sebastián Di Martino proponían sumar al doble proyecto (discusión de un proyecto de ley nacional y reconstrucciones paleoclimáticas en Cuchillo Cura) a la asociación colega local (Grupo Espeleológico Las Lajas - GELA), que no forma parte de nuestra federación (eso nada importa cuando se prioriza el trabajo por encima de la política).

De hecho, el grupo GELA venía sufriendo este tipo de postergaciones y manoseos, sobre todo por parte de "investigadores" que todavía pretenden que la espeleología de las provincias puede manejarse desde Buenos Aires y donde los locales no pueden aspirar a ser más que porteadores).

Así fue que surgió realizar unas jornadas

FAdE-GELA en la ciudad de Las Lajas, en el mismo lugar donde en 1988 se llevó a cabo el cierre del Primer Encuentro Argentino de Espeleología - I EAE.

Y se emitió una circular a la que se invitó a todo el mundo (literalmente). La circular estaba firmada por la entonces presidenta de la FAdE Marta Brojan y la presidenta del GELa Leticia Cuesta, y llevaba el logo de ambas asociaciones legalmente reconocidas.

Más información al respecto puede descargarse de:
http://www.fade.org.ar/not_LasLajas_Paleoclima.htm
<http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/GELa/FAde%20GELA%20Brook%202013.pdf>

Al volver de Neuquén emitimos la siguiente gaceta:

La senadora nacional Nancy Parrilli (Neuquén) quiere una Ley Nacional de Espeleología

El 15 de marzo estuvimos en la capital de Neuquén, en tránsito hacia las Lajas, donde se desarrollarían, en los días posteriores, las Jornadas Lajeñas de Espeleología Científica, en torno a los trabajos de campo del Dr. George Brook (Universidad de Georgia) iniciados en la Caverna de Las Brujas y

que ahora continúan, dentro de la Cuenca Neuquina, en el Sistema Cavernario de Cuchillo Cura

Ese día estaba prevista una reunión, en la capital neuquina, con la senadora y su equipo de colaboradores, especialmente su asesora técnica Claudia Díaz y su asesora legal Dra. Mariana Rotter.

El motivo era someter a consulta un proyecto de Ley Nacional de Espeleología, lo que fue ocasión para exponer los proyectos presentados en 1990 y 1992 por el Instituto Argentino de Investigaciones Espeleológicas (I.N.A.E.) y que en su momento caducaron. Fue una ocasión para conversar sobre las debilidades de la Ley Neuquina 2213 y la importancia de profesionalizar la espeleología mediante la creación de una licenciatura o una tecnicatura.



En la segunda reunión con la senadora Parrilli participaron también el Dr. Brook y la hija de ésta

mediante la creación de una licenciatura o una tecnicatura.

Asimismo se discutió la necesidad de que la Escuela Argentina de Espeleología (EAE) fuese tomada como modelo para ese proyecto, y en especial el Programa Ases, que entonces estaba próximo a iniciarse en Malargüe (Mendoza) pero con el objetivo de iniciarlo también en Las Lajas (Neuquén).

Como producto de esas conversaciones surgieron las siguientes iniciativas:

- propiciar la declaratoria de interés, por parte del Senado de la Nación, de las Jornadas a punto de iniciarse en Las Lajas y coorganizadas por la FAdE y el grupo local GELA y en las que el Dr. Brook sería el orador principal junto a la presidenta del GELA y al Director de la EAE
- propiciar la declaratoria de interés parlamentario para el Programa Ases, tanto en Mendoza como en Neuquén
- lanzar una convocatoria amplia para avanzar hacia una “Ley de Presupuestos Mínimos para el ejercicio de la Espeleología y el Manejo de las Cavidades Naturales” en base a las propuestas aportadas por la FAdE en el transcurso de esa reunión

Al día siguiente se llevó a cabo una nueva reunión, pero esta vez con el Dr. George Brook, y al mediodía se iniciaba el viaje a Las Lajas junto a Claudia Díaz.



Con la senadora Nancy Parrilli



Con Mariana Rotter trabajando en los viejos proyectos de Ley Nacional de espeleología

→
Se establecía asimismo el compromiso de seguir las gestiones en Buenos Aires, donde residen varios directivos de la FAde.

Presupuestos mínimos para una espeleología profesional

En Las Lajas escribimos en rojo algunas cosas sobre el proyecto en cuestión, en la sede misma del GELA, y las entregamos en mano a Claudia Díaz.

Luego de despedirnos, la Dra. Mariana Rotter nos escribía:

“Los conceptos fundamentales que tendremos en cuenta son: 1) Elaborar una ley nacional participando a todas las asociaciones de espeleología del país. 2) Poder disponer de un registro universal de espeleólogos que cumpliendo con los requisitos y acreditando la idoneidad en la materia estén habilitados para investigar en todos los sistemas cavernarios y no se encuentren con normas locales impeditivas. 3) Elaborar un catastro de cavernas en todo el país. 4) Categorizar el estudio de esta ciencia, vinculandola con el turismo, el deporte, la geología y otras que estudian la riqueza faunística y ambiental, es decir dando participación a las Universidades”

En ese espíritu se seguirá trabajando en Buenos Aires, pero también posiblemente en julio próximo en Neuquén, si confirmamos la realización del curso ASES en Las Lajas....



El día lunes el Dr. Brook quiso sacarse una foto con una vista panorámica de la ciudad de Las Lajas, antes de su disertación ante la comunidad lajeña



George Brook y Leticia Cuesta



En el salón Municipal de Las Lajas. En la foto de la derecha, el Dr. Brook y la tesorera del GELA



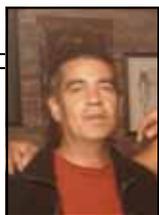
Al cabo de la Jornada (el día lunes 18) hubo una triple disertación en el Salón Municipal, el mismo que había sido en 1988 la despedida del I Encuentro Argentino de Espeleología; la misma estuvo a cargo de Leticia Cuesta (presidenta del GELA), del autor de esta nota y del Dr. Brook, en este último caso con la traducción de la tesorera del GELA Yanina Salinas. Por la noche hubo pizzas amasadas por Claudia Díaz y horneadas en el horno de barro de la casa de Leticia, y entrega de diplomas y reconocimientos.

Más info:

http://www.fade.org.ar/not_LasLajas_LeyEspeleo.htm

Miembros del GELA y de la FAde junto al guardaparques Ariel Salvo, el sábado a la noche planificando las actividades de campo del día siguiente. En esta reunión el GELA recibió de la FAde copia digital del Catastro Espeleológico Argentino (CEA) y toda la bibliografía digital de la Escuela Argentina de Espeleología y de los trabajos biológicos realizados en el Sistema Cavernario Cuchillo Cura hasta la fecha, información que inexplicablemente le está siendo negada por las autoridades provinciales y por los investigadores de otras latitudes. También se discutió el proyecto de Ley Nacional de Espeleología junto a Claudia Díaz y sobre la realización de los cursos ASES en Las Lajas.

A pedido del Instituto Guatemalteco de Turismo - INGUAT, el grupo EXCALAR elaboró un documento con recomendaciones de seguridad para las exploraciones espeleológicas, el cual fue anexado al Decálogo Ético de la FAdE (Asamblea Anual Ordinaria 2007).



Federación Argentina de Espeleología
www.fade.org.ar



Material, Equipo y Conducta recomendados para Actividades Espeleológicas.

Realice los ingresos a cavidades naturales con un guía local y siga sus recomendaciones e indicaciones. De lo contrario, infórmese con las autoridades pertinentes.

Si usted NO es un Espeleólogo o Espeleísta experimentado, necesita orientarse y entrenarse con profesionales idóneos. No tome riesgos innecesarios.

Manténgase informado sobre las previsiones climáticas, si existe cualquier duda re programe la expedición a una ventana de clima favorable. Algunas cavidades pueden inundarse repentinamente por lluvias o clausurarse por acumulación de nieve.

Introducción y Nomenclatura:

La espeleología es una actividad de riesgo, considere los peligros inherentes y sea responsable con el medio.

Las progresiones (modalidad en que se explora y avanza) en cavernas deben realizarse con sumo respeto y precaución de no modificar ni dañar los espeleotemas (concreciones mineralógicas hipogeas). Recuerde que los mismos conservan información científica única.

De la misma manera, la Fauna y Flora hipogea (cavernícola) es sumamente frágil y susceptible a los mínimos cambios de temperatura y concentraciones gaseosas; la sola presencia humana modifica el medio. Esa fauna a menudo es endémica de una sola cueva y su población suele ser escasa; proporciona información muy útil para los estudios de Biodiversidad y Biogeografía Histórica.

No colecte muestras biológicas ni mineralógicas, pues esa tarea está reservadas a los científicos.

Las cavernas pueden presentarse en diferentes configuraciones que determinan accesos horizontales, inclinados o verticales. Para los accesos inclinados (vertederos, túneles lávicos y otros) se requiere asistencia con cuerdas de seguridad instaladas por personal idóneo. Para los accesos verticales (túneles lávicos colapsados, simas y otros) solo puede realizarse con sistemas de cuerdas y requiere entrenamiento profesional.

NUNCA ingrese solo a una cavidad natural.

NUNCA se separe de su grupo, mantenga contacto visual constante.

Vestimenta: Actualmente la tecnología ha desarrollado materiales textiles de muy alta resistencia y respirabilidad con poco peso en prendas que se suman en capas para facilitar el confort ante el clima.

Le elección de la vestimenta debe orientarse a textiles resistentes y antidesgarro, ya que el medio cavernícola es altamente abrasivo. Asimismo, debe elegirse ropa sin bolsillos ni apliques que puedan engancharse y entorpecer la progresión.

Recuerde que las temperaturas internas en las cavernas, particularmente las de gran extensión, pueden ser muy bajas y estables, prevea el uso de ropa térmica en caso de permanecer mucho tiempo en el interior; la hipotermia es un síndrome peligroso. Recuerde que la temperatura CONSTANTE de una cueva es la misma que la temperatura promedio regional en superficie.

También es importante proteger la cabeza y los ojos, cascos con arnés y lentes de protección.

Calzado: Debe ser de caña alta, o bota, que ayude a proteger los tobillos, con suelas de buen grip, en lo posible de materiales impermeables y respirables.

Mochilas: En dos versiones, de 80 litros para el acarreo o porteo de todo el material necesario hasta montar los campamentos base y de 30 litros para los recorridos de corta distancia. Es importante distribuir inteligentemente el peso de la mochila y ajustarla debidamente a su anatomía para tener una marcha confortable.

También son recomendables los Petates, sacos impermeables de materiales muy resistentes.

Alimentos: Llevar elementos energéticos como chocolate, frutos secos o barras de cereales, ya que proporcionan bastante energía ocupando muy poco espacio. Cuando los consuma, hágalo sobre su mochila a fin de retirar todos los residuos involuntarios

Fluidos: Es muy importante en una expedición estimar el consumo de agua programando los tiempos de progresión, el acarreo de la cantidad necesaria y los puntos de reabastecimiento.

Se debe considerar COMO MINIMO 3 LITROS DE AGUA POR DÍA DE CONSUMO en situaciones de esfuerzo físico. Actualmente



→ existen bebidas con aporte de sales y minerales muy recomendables. No consuma alcohol antes de entrar a una cueva ni durante las exploraciones subterráneas

Aptitud física: La preparación física para los progresiones es imprescindible, se deben conocer los propios límites y no arriesgarse más allá de estos. La morfología de algunas cavidades exige un esfuerzo físico importante al espeleólogo.

Aptitud técnica: Entrenarse con profesionales en el manejo del equipo de acceso por cuerdas definirá las cavidades que a las que podrá accederse.

Asimismo, informarse sobre la geología local, espeleotemas, fauna y flora, plano de la cavidad y más información hipogea y exterior hará la expedición más eficiente y productiva.

Aclimatación: Los medios confinados, cavidades naturales, carecen de iluminación natural y las saturaciones de oxígeno pueden variar. También es importante comprender que las temperaturas son estables y difieren de las exteriores. La humedad siempre es alta; hay raras excepciones al respecto.

Por todo esto, debe tomarse un tiempo de aclimatación y ambientación pertinente, para nuestra vista, nuestro metabolismo e inclusive para nuestra mente, todos estos componentes sufren un estrés por el confinamiento.

Primeros Auxilios: Al menos un integrante de la expedición debe tener conocimientos y material de primeros auxilios. Debe informarse sobre la identificación de los síntomas del Estrés, la Claustrofobia y de la Deshidratación y sus tratamientos. También deberá informarse sobre la Flora y la Fauna local identificando las especies de riesgo.

Accesorios Técnicos:

Comunicaciones: Celulares o Radios, infórmese sobre áreas de cobertura y canales autorizados.

Iluminación: Linternas de baja temperatura (LED) montadas en el casco y baterías de recambio.

GPS y Cartografía: Requiere conocimientos previos.

Pioletes: Requiere entrenamiento previo.

Arneses, Cuerdas y Material de Espeleología: Requiere conocimientos y entrenamiento previos. Todo el material técnico debe ser homologado.

Legalidades:

Solicite los permisos pertinentes e infórmese sobre las restricciones y recomendaciones del lugar.

Informe a las autoridades locales su plan detallado de la expedición:

Objetivo: Finalidad de la expedición.

Integrantes: Edad y nivel de experiencia.

Ruta: En lo posible mapeada.

Duración: Fecha y hora de inicio y fecha y hora estimada de retorno.

Supervivencia: Estimado de duración de los víveres.

Medios de Comunicación: Celulares o Radios.

Impacto Ambiental:

Progrese inteligente y programadamente, no modifique el entorno.

No tome muestras.

No mueva rocas ni entre en contacto con el agua si existiera.

En el caso necesario de utilizar sistemas de cuerdas, no instale anclajes artificiales.

Utilice luces amigables tipo LED (Frías), evite las linternas tradicionales (emiten calor) y las antiguas linternas de carburo (emiten gases).

No deje vestigios de su presencia, retorne con todos los residuos.

Recuerde que cualquier cavidad natural es un activo ambiental y debe permanecer inalterable, no puede dejar más que la huella de su calzado ni llevarse más que fotografías.

Ante cualquier descubrimiento, nueva boca de caverna, especies de fauna o flora, cualquier elemento ajeno al medio como residuos de expediciones, releve la información georreferencial e informe su hallazgo a la Federación Argentina de Espeleología. (contacto@fade.org.ar)

El Decálogo Ético de la FAde, aprobado en Asamblea General Ordinaria del año 2007, se encuentra publicado en ARGENTINA SUBTERRÁNEAS 17 y puede descargarse de www.fade.org.ar/CONTENIDOS



Se reinician las actividades en el NOA. Allí también habrá estudios espeleológicos para reconstrucción de paleoclimas



Diego León Vieira Nobre, luego de casarse en Buenos Aires en diciembre pasado, se reinstaló en la provincia de Salta, desde donde nos manda fotos de 33 aleros situados en Las Juntas, Guachipas, y nos dice que “estas pictografías son de inclinación Santamariana; se dice que lo que el artista testimonió es sobre la ceremonia del cultivo. Si se observa, hay dos siluetas que revolean semillas al aire, como se hacía antes; tienen máscaras para alejar a las enfermedades y que el cultivo sea próspero; el arte del cultivo siempre fue cosa de gente valiente”

La foto tomada desde adentro de uno de los aleros, en realidad “está en el Rosedal, un paraje en donde todos pertenecen a una comunidad llamada justamente Comunidad Indígena el Rosedal, probablemente aimaraes; este



En estos aleros de la provincia de Salta se muestran actividades relacionadas con la agricultura. No debe olvidarse que fue en sitios de interés arqueológico donde se iniciaron los trabajos de reconstrucciones paleoclimáticas que lleva adelante nuestro socio George Brook (los estudios en Santa Cruz están dirigidos por la arqueóloga Nora Franco, y similares en San Rafael (Mendoza) por los arqueólogos Adolfo Gil y Gustavo Neme

alero tiene huesos de diferentes animales entre ellos chivos y llamas; además hay mucho olor a gato en las inmediaciones”



En los últimos 10 días de abril Pablo Grosso (izq.) se reunió con Diego León Vieira Nobre (der.) para discutir estrategias de nuestros proyectos en el NOA

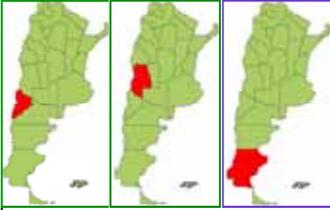
Nos encontramos trabajando ahora en el catastrado de estas cavidades y otras en los alrededores.

Pero lo más importante es que en los últimos días de abril se reunieron allí Diego y Pablo Grosso Andersen, éste último luego de haber participado del primer encuentro del curso ASES en Malargüe, Mendoza.

El motivo central del encuentro fue personal, ya que Pablo viajó por razones familiares (vacaciones), pero también conversaron sobre la marcha de las gestiones iniciadas hace tiempo para posibilitar que George Brook pueda llevar a cabo en Caverna Puente del Diablo (La Poma) trabajos de muestreo de estalagmitas para estudios de reconstrucción paleoambiental y paleoclimática, como viene haciendo en las provincias de Santa Cruz, Mendoza y Neuquén.

Al igual que en Neuquén y Mendoza, la principal dificultad para avanzar en el tema reside en las trabas burocráticas para sacar fuera del país las muestras mineralógicas.

Más información en: http://www.fade.org.ar/Secciones/Articulos/La_Poma.pdf y
<http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/Brook%20Salta.PDF>



Reconstrucciones paleoclimáticas en la Cuenca Neuquina

Se cumplirán en diciembre 10 años del viaje a Malargüe del Dr. Augusto Auler (Universidad de Minas Gerais, Brasil / Universidad de Minnesota, EEUU), quien fue acompañado entonces por espeleólogos del INAE a realizar tareas de muestreo en Caverna de Las Brujas para dar comienzo a estudios de reconstrucción paleoclimática en Patagonia, más específicamente en la Cuenca Neuquina. Sobre esto hubo una comunicación muy breve en ARGENTINA SUBTERRANEA Nro. 7, y luego un resumen, que incluimos en recuadro en esta misma página y que forma parte del Cuadernillo Didáctico Nro. 9 de la Escuela Argentina de Espeleología, el que es entregado habitualmente a todos los inscriptos en nuestros cursos.

Paralelamente, el Dr. George Brook (Universidad de Georgia, EEUU) venía realizando trabajos similares en sedimentos de antiguos ríos, en ayuda del trabajo de algunos arqueólogos argentinos: Gustavo Neme y Adolfo Gil en el departamento de San Rafael, Mendoza, y posteriormente la arqueóloga Nora Franco, de la Ciudad de Buenos Aires, que realiza sus investigaciones en la Provincia de Santa Cruz.

A fines de 2006 se llevó a cabo un congreso sobre cambio climático en Malargüe y allí conocimos el Dr. Brook, con quien visitamos Caverna de Las Brujas y eso dio lugar a un breve artículo en Argentina Subterránea Nro. 16, que reproducimos en la página siguiente, pero que también puede consultarse en www.fade.org.ar/CONTENIDOS.

En esta primera salida al campo juntos trabajamos amistad con el investigador anglo norteamericano, quien se incorporó al grupo INAE como asesor externo y así se empezó a diagramar un proyecto de estudios de cavernas kársticas de la Cuenca Neuquina para la reconstrucción de paleoclimas en las estalagmitas.

En aquel tiempo quien esto firma comenzaba a trabajar en la Unidad Técnica del Depto. de Areas Naturales Protegidas del Gobierno de Mendoza y como tal nos tocó facilitar las gestiones para que el Dr. Brook pudiera hacer un muestreo en Caverna de Las Brujas, lo cual se concretó en julio de 2010 en el marco del Taller PROGRAMA PROVINCIAL DE ESPELEOLOGIA y sobre lo cual informamos ampliamente en ARGENTINA SUBTERRANEA 25

(www.fade.org.ar/CONTENIDOS); allí también se hace el anuncio de futuros trabajos en Neuquén, que esa vez no fueron posibles por el fallecimiento de los padres de George.

Los resultados parciales de ese muestreo fueron publicados en las actas del IV Congreso Argentino de Espeleología, las cuales pueden leerse en <http://www.fade.org.ar/Secciones/CONAE/31%20ARG.SUBT.%2031.%20Actas%20IV%20CONAE.pdf>.

Durante el Taller 2010 mencionado el Dr.

En Las Brujas ...

• ESTUDIOS PALEOCLIMÁTICOS A TRAVÉS DE ANÁLISE ISOTÓPICA EM ESTALAGMITES NA CUEVA DE LAS BRUJAS – DATOS PRELIMINARES

- Palaeoclimatic study based on isotopic analyses of some stalagmites from La Cueva de las Brujas
- Augusto S. Auler¹; Xianfeng Wang²; Carlos Benedetto³; R. Lawrence Edwards²; Hai Cheng²
- Instituto do Carste, Rua Kepler, 385/04, Belo Horizonte, MG, 30360-240, Brasil
- Department of Geology and Geophysics, University of Minnesota, MN 55455, USA
- INAE – Instituto Argentino de Investigaciones Espeleológicas, Malargüe
- RESUMEN

Dos pequeñas estalagmitas fueron colectadas en diciembre de 2003 en la Sala del Pesebre en Caverna de Las Brujas. Esta caverna es de particular importancia para los estudios paleoclimáticos porque es una de las cavernas sudamericanas más australes, en la que pueden hacerse estudios isotópicos y de datación. Datación preliminar de las series ICP-MSU y análisis isotópico de Oxígeno 18 sugieren que el clima del área sufrió cambios significativos durante el período de formación de los espeleotemas (15.000 a 46.000 años antes del presente). Análisis adicionales permitirán un mayor entendimiento de la intensidad, causas e interpretación paleoambiental del pasado climático del área.

PATRIMONIO ESPELEOLÓGICO Y ESTUDIOS DE CAMBIOS CLIMÁTICOS



Con el Dr. Brook y La Dra. Rosa Compagnucci yendo a Las Brujas. Detrás... El paisaje de Payunia

En octubre, y en el marco de un congreso sobre cambios climáticos en el Holoceno tardío que se llevó a cabo en Malargüe a cargo del programa Past Global Changes - PAGES (www.pages-igbp.org), el Dr. George Brook (Depto. de Geografía - Universidad de Georgia - EEUU) presentó una ponencia sobre estalagmitas de cavernas como reservorios de información sobre paleoclimas y paleoambientes.

El congreso fue una ocasión para reunirnos, a propuesta de la Dirección de Recursos Naturales Renovables - DRNR-Mendoza, con este especialista y con la Dra. Rosa Compagnucci, meteoróloga de la Universidad de Buenos Aires e investigadora del CONICET, para conversar sobre la importancia de las cavernas para este tipo de estudios y sobre el papel de la FAdE en un proyecto regional sobre estudios de cambios climáticos, por su carácter federal y por poseer el único Catastro Nacio-

nal de Cavidades Naturales (CNCN).

Se esbozó entonces un "mapa" de cavernas argentinas de interés para estas investigaciones, empezando por Caverna de Las Brujas y se inició una discusión del proyecto respectivo. Se discutió por lo tanto sobre la posibilidad de que la Universidad de Georgia firme un convenio con la F.A.d.E. para llevar a cabo este tipo de estudios en la Argentina.

En la ocasión también se llevó a cabo una visita a la Reserva Natural Caverna de Las Brujas, con autorización de la DRNR (Res. 1426/06), en la que se asignó al IN.A.E. la tarea de supervisar la visita junto al personal de guarda parques.

Los participantes de esta visita fueron:

- Dr. Peter Brook - Universidad de Georgia - EEUU; - Dra. Rosa Compagnucci - FCEN - Universidad de Buenos Aires; - Dr. Allen Bliesner - Universidad de Colorado - EEUU; - Ing. Pedro Skvarca - Dirección Nacional del Antártico - Argentina; - Dra. Cecilia Laprida - FCEN - Universidad de Buenos Aires; - Sra. Mariana Zakraysek; - Rubén Cepeda (IN.A.E. - F.A.d.E.); - Carlos Benedetto (IN.A.E. - F.A.d.E.)

Durante esta visita se hicieron observaciones y se tomaron 3 muestras de estalagmitas en espacios ocultos cercanos a Sala de Las Flores para cuidar la armonía estética de la caverna, con la supervisión de los guardaparques Eduardo Chamorro, Carlos Rojas y Jorge Bassotti, cuya colaboración y buena disposición es necesario destacar.

El transporte de los participantes de esta campaña estuvo a cargo de la empresa CHOIQUE de la ciudad de Malargüe.



El equipo completo junto al guardaparques Eduardo Chamorro, en la Caverna de Las Brujas

Brook se incorporó como miembro honorario de nuestra Federación, conjuntamente con el Dr. Darío Trombotto, quien lo acompañó en sus investigaciones; ambos fueron disertantes de dicho taller. Se esperaba, para el tiempo del congreso 2012, que llegara a manos del investigador la autorización del gobierno neuquino para luego trasladarnos a la provincia de Neuquén a hacer un muestreo similar al del 2010, pero en Cuchillo Cura, Las Lajas. La intención adicional era llevar a cabo el cierre del congreso en esa ciudad neuquina junto al grupo GELA, que no había asistido al encuentro en Malargüe. Nuevamente o pudo ser . . .

Fue así entonces que el Dr. Brook decidió aprovechar sus viajes a la Cueva La Martita (Provincia de Santa Cruz) junto a la arqueóloga Nora Franco, para luego llevar a cabo sus trabajos en Neuquén, casi sobre la fecha de vencimiento del permiso ministerial para el muestreo.

Paralelamente se iniciaban las gestiones para estudios similares en la cueva Puente del Diablo, La Poma, Salta, donde persisten aún las dificultades burocráticas que fueron felizmente superadas en Neuquén...

Así las cosas, se llevaron a cabo las actividades de las que se da cuenta en

http://www.fade.org.ar/not_LasLajas_Paleoclima.htm
<http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/CV%20BROOK.pdf> y
<http://www.fade.org.ar/Secciones/EspeleoAr/2%20ESPELEOAR%202.pdf>

Carlos Benedetto

Informe preliminar sobre paleoclimas en Cuenca Neuquina

De regreso en su laboratorio, el Dr. Brook entregó la media estalagmita a sus alumnos para su pulido y estudios de reflectancia y luminiscencia parecidos a los realizados en Las Brujas y cuyo informe resumido puede leerse en las actas del IV CONAE y en la presentación Power Point que el Dr. Brook expuso entonces:

<http://www.fade.org.ar/Secciones/CONAE/31%20ARG.SUBT.%2031.%20Actas%20IV%20CONAE.pdf>

"We have drilled samples from the Cuchillo Cura stalagmite for U-series dating. The samples will be processed chemically in Minnesota and taken to China for dating. My former student will do the work. The problem we are having is that the dating machine in Minnesota is not working so he will go to Xian where they have two machines that are not heavily used. These machines cost around 1.5 million US dollars each. Hope you are keeping well. I miss being in Argentina", nos decís George una semana antes de emitir este número de Argentina Subterránea.

Finalmente el día 18 de mayo nos envió el siguiente informe preliminar, que publicamos en el idioma original, para evitar errores de traducción:



Brook en el Museo Juan Olsacher de Zapala, luego del corte de la muestra

Recent Research on stalagmites from Las Brujas Cave in Mendoza Province and the Cuchillo Cura Caves in Neuquén Province, Argentina.

George A. Brook and Carlos Benedetto

In March, 2013 assisted by the Las Lajas Caving group (GELA) we collected a stalagmite from Cuchillo Cura Caves that we hope will provide a long record of climate change at the site. The stalagmite (CC-1) is 36 cm high and up to 17 cm in diameter. It is the longest stalagmite we have so far recovered from caves in Argentina. At 15 cm from the top the single stalagmite divides into three separate stalagmites presumably because of disturbance of the previous drip route. Disturbances of this kind often result from rapid changes in climate.

We have made considerable progress in our studies of four stalagmites from Las Brujas Cave. Two fused (they have grown sideways into each other), side-by-side stalagmites (LB-1), one 13 cm high and up to 9 cm in diameter, the other 6.5 cm high and up to 5 cm in diameter, have provided 24 U-series (234U/230Th) ages indicating deposition during the last ca. 13,000 years. In U-series dating we assume that all 230Th is produced in the stalagmite by decay of uranium (mainly 238U and 234U). This is because thorium is not soluble in water while uranium is, meaning that thorium is not normally transported by the drip waters that deposit stalagmites in caves. The ages for LB-1 are in correct stratigraphic order except for two ages that are much too old because they contain high levels

of detrital thorium (230Th) transported to the cave in clays by either water or wind. The presence of high levels of detrital thorium suggests either greatly increased or greatly reduced rainfall around ca. 3,800 years ago. Further studies of the stalagmite in thin section, and examination of variations in isotopic characteristics will determine which of these two possibilities is the most likely.

A second larger stalagmite from Las Brujas (LB-2) is 34 cm high and 20 cm in widest diameter; 22 U-series ages show that deposition started around 132,000 years ago and continued until the present when we collected it. We have



Alberto Garrido formó parte de la expedición argentino-brasileña de 1991 (ver pág. 9) y luego perteneció a la FAdE (Miembro Activo Nro. 09) hasta el 31-7-2004; en noviembre de 2005 participó del Primer Curso Nivel I de la Escuela Argentina de Espeleología en la Universidad Nacional del

Comahue, Neuquén. Luego fue designado, como geólogo, a cargo del Museo Mineralógico Juan Olsacher en la ciudad de Zapala. George Brook es miembro del I.N.A.E. desde 2006 y, desde julio de 2010, es Miembro Honorario Nro. 065 de la FAdE. Alberto ejecutó personalmente el corte de la muestra, con la supervisión permanente de George. En la foto de la derecha, George observa la muestra cortada al medio mientras nos explica algunas cosas sobre la que fue extraída en Las Brujas casi tres años atrás. Algo de esas conclusiones publica en este número

also obtained 10 U-series ages for a third Las Brujas Cave stalagmite (LB-3) 9 cm high and 8 cm in diameter at the base; these show deposition from ca. 82,000 years ago to the present. In addition, we are currently dating a fourth stalagmite (LB-4) fused to a heavily recrystallized larger deposit that has no distinct growth layers. LB-4 is 14 cm high and 7 cm in diameter at the base and in contrast to its larger neighbor has well-defined growth layers. We are currently dating 10 samples drilled from this stalagmite to determine when and how rapidly it was deposited. The exciting thing about our studies at Las Brujas is that when our work is finished we will have a high-resolution, proxy climate record for the last 132,000 years making this record the best available for southern South America.



In addition to dating the stalagmites from Las Brujas and Cuchillo Cura, we are undertaking stable isotope analysis of the stalagmite carbonate, which in the LB and CC stalagmites is calcite not aragonite. Calcite stalagmites are more common in cooler, wetter conditions and aragonite stalagmites in warmer, drier conditions. We are measuring carbon ($^{13}\text{C}/^{12}\text{C} = \delta^{13}\text{C}$) and oxygen isotope ratios ($^{18}\text{O}/^{16}\text{O} = \delta^{18}\text{O}$) in samples of ca. 150 micrograms that we have drilled from the stalagmites. We have completed our isotope sampling of LB-1 and based on 300 samples each representing about 50 years we have developed a proxy climate record for Las Brujas Cave for the last 13,000 years. In general lower levels of ^{13}C and ^{18}O suggest increased rainfall above the cave. Our first results from LB-1 indicate extremely dry conditions around 17,000 years ago and generally wetter conditions after this with maximum moisture at ca. 12,000, 5,000, and 2,000 years ago. The isotope record shows much drier conditions from 8,000-6,000 years ago and around 4,000 years ago, at times when archaeologists have found less evidence of human activities in the Las Brujas and surrounding area. The LB-1 data suggest that perhaps conditions were too dry for humans, who may have moved elsewhere at this time. We are currently drilling isotope samples from the other three LB stalagmites and once we obtain U-series ages for the CC stalagmite we will also sample it. We always date stalagmites before sampling for isotope studies as the ages help us to determine how many samples to drill. Normally, we try to obtain samples that represent 100 years or less in time, thus making the proxy climate records we obtain extremely high resolution chronologically.

Our age data show that the Las Brujas stalagmites grew extremely slowly over the last 132,000 years indicating that the region never experienced extremely wet climate conditions during this time. However, the ages do show that stalagmite growth was more rapid during global warmer periods of the past, particularly the present (Holocene) interglacial from 12,000 years ago to present and the previous interglacial from 127,000-75,000 years ago. Much slower growth during global periods of glaciation indicates that these periods were drier than today east of the Andes in central Argentina. Cool and dry conditions at Las Brujas Cave are also suggested by the color of the stalagmites, which are all light brown. This coloration is due to the presence of soil humic acids in fluid inclusions in the carbonate. Under warmer and wetter conditions brown humic acids in soils change to fulvic acids that are colorless. It is interesting to note that the stalagmite we collected from Cuchillo Cura Cave (CC-1) is white in color and shows much more layering than the Las Brujas Cave deposits. This means that CC-1 has fulvic acids, not humic acids in fluid inclusions showing that in the past the climate near Las Lajas was a little warmer and wetter than at Las Brujas, just as it is today. The distinct layering in the CC-1 stalagmite compared to much less layering in the Las Brujas stalagmites, may indicate that CC-1 was deposited more rapidly and so could provide an even higher-resolution climate record than the LB stalagmites. Possibilities such as these are why we continue to

study stalagmites from caves in Argentina.



Our hope is that one day we will have information for the full north-to-south Patagonia to Salta) extent of the country so that we can determine how major climate forces such as the Southern Westerly Winds affected the Argentina of the past.

A la izquierda, las dos mitades de la estalagmita de Cuchillo Cura. A la derecha, las dos mitades de la estalagmita de Las Brujas. Ambas cavidades pertenecen a la misma formación geológica, pero en las primeras se aprecian más cantidades de ácidos fúlvicos y en las segundas hay más ácidos húmicos. Lo primero indicaría que en Cuchillo Curá predominaron, en el pasado, climas húmedos y paisajes epigeos de foresta. En cambio en Las Brujas se aprecian más silicatos, indicadores de clima epigeo semiárido, predominantemente. La estalagmita de Las Brujas tiene 132.000 años. La de Cuchillo Cura no fue aún datada. La de Cuchillo Curá es ligeramente más alta que la de Las Brujas, pero ésta es más ancha que aquella.



Memoria del primer encuentro del Programa ASES presentado por Ivanna Bustos a la Escuela Española de Espeleología



Programa ASES®

ASES® es un Programa de Capacitación en Asistencia Sanitaria en Espeleología destinado a Espeleólogos en general en su nivel básico y a Personal Sanitario en sus niveles intermedio y avanzado. Los contenidos se organizan sobre la base de la Cadena de la vida y la Supervivencia (primeros auxilios “de la superficie”) considerando todos los eslabones desde el punto de vista de la asistencia sanitaria en cavernas.

Se define **ASES®** como el conjunto de maniobras, técnicas y procedimientos que se instrumentan en una cavidad natural de la tierra para:

- Preservar la vida.
- Evitar complicaciones de las lesiones existentes.
- Asegurar la evacuación y traslado del o de los heridos.

Todos los temas tratados en **ASES®** ponen de relieve las especiales características de las cavernas como escenarios de rescate y la imperiosa necesidad de un recurso humano que domine las competencias, habilidades y destrezas imprescindibles para desarrollar una actividad de tan particulares características. Quienes desarrollen esta actividad deberán contar con la preparación y el entrenamiento adecuados; aún cuando desempeñen una actividad de asistencia sanitaria en superficie deberán prepararse para actuar en ambiente subterráneo.

Primera etapa, Malargüe, Mendoza, Argentina.

Durante los días 29, 30 y 31 de Marzo de 2013 se dictó la Primera de cuatro Etapas del Programa **ASES®** en las instalaciones del Hospital de Malargüe.



Con soporte de equipo para prácticas y la dirección de la Dra. Ivanna Bustos, autora del programa, se completaron las vacantes limitadas con la asistencia de dos Espeleólogos, tres Enfermeros (uno con experiencia en Espeleología), un miembro de Defensa Civil, un agente Municipal y dos docentes.

Cronograma

Día 29:

- **Evaluación inicial:** examen tipo multiple-choice que permitió una visión general de los saberes previos de cada cursante y su adherencia particular a mitos relacionados con los primeros auxilios.
- **Bioseguridad:** el tema de normas de bioseguridad fue tratado desde sus fundamentos teóricos y las instancias prácticas; cada cursante recibió guantes descartables, barreras sanitarias de tipo descartable y completaron prácticas con máscaras para RCP con válvula unidireccional y ventilación con dispositivo de tipo Ambú® (máscara-válvula-bolsa-reservorio).
- **RCP (protocolo CAVE®)** con simuladores adultos Laerdal®: consideraciones especiales de RCP en Espeleología.
- Estación de manejo de **Desfibrilador Externo Automático** con simulador Annie® Laerdal®.
- Todos los cursantes completaron actividades teórico-prácticas en forma individual y en equipo.





Día 30:

- **ABCDE en Trauma:** protocolo de intervención general por equipo de avanzada (dos espeleólogos y un integrante del equipo sanitario) con equipo de Asistencia Sanitaria en Espeleología y equipo ligero de trauma. Evaluación del herido según sistemática de Trauma, asistencia según triage de lesiones y control de estresores de caverna.
- **Triage de lesiones en víctima única:** evaluación con control de columna cervical, tratamiento adecuado de las lesiones.
- **Triage de víctimas múltiples:** categorización e identificación con dispositivos luminosos para rápida localización de las víctimas en caverna.
- **Taller con simuladores de trauma:** Tratamiento de heridas penetrantes en tórax, tratamiento en general de las heridas y vendajes compresivos, Inmovilización de elementos enclavados, tratamiento de fracturas cerradas y expuestas, tratamiento de evisceraciones, amputación (tratamiento del muñón y del segmento amputado).



Día 31:

- **Evaluación práctica de Estresores de Caverna:** Taller de práctica en oscuridad total con cascos provistos de luz frontal con iluminación focalizada, temperatura ambiental de 18°C, situación planteada con múltiples víctimas en caverna con la presencia de “elementos distractores” (la integrante del plantel docente Mónica Salvetti y el consultor del programa ASES® Carlos Benedetto)
- **Evaluación final:** evaluación tipo múltiple-choice resuelta por los seis cursantes que asistieron a la instancia final y aprobaron satisfactoriamente la primera etapa del curso.



Plantel Docente

Dra. Ivanna Bustos
Mónica A. Salvetti
Sabrina M. Díaz
Pablo G. Grosso Andersen

Consultores del Programa presentes en esta Primera Etapa:

Marta Brojan
Carlos Benedetto

Agradecimientos

Secretaría de Desarrollo humano de la Municipalidad de Malargüe Prof. Claudia Martínez
Secretario de Ambiente y Obras y Servicios Públicos de Malargüe Lic. Christian Alcalá
Director del Área de Deportes de Malargüe Prof. Claudia Benegas
Director del hospital Regional Malargüe Dr. Genaro Gerbaudo

Muy especialmente a Juan Carlos López Casas (Presidente de La Federación Española de Espeleología),
a Antonio Marcos Nuez (Director de la Escuela Española de Espeleología, Consultor del Programa ASÉS[®]) y a
Manuel Sorigo Puig, César Pérez Nieto y Carlos Silva Nieto.

Avales

FEE (Federación Española de Espeleología).
EEE (Escuela Española de Espeleología).
FAdeE (Federación Argentina de Espeleología).
EAE (Escuela Argentina de Espeleología).

Auspicios

Auspiciado por el Programa de Docencia e Instrucción Permanente de SAME (Sistema de Atención Médica de Emergencias de la ciudad Autónoma de Buenos Aires) y declarado de interés por la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires.

Más información sobre el Programa ASÉS:

http://www.fade.org.ar/noti_ASES_1E_Malargue.htm

http://www.fade.org.ar/not_Becas_ASES_eXcalar.htm

http://fade.org.ar/Programa_ASES.htm

<http://fade.org.ar/Secciones/EAE/Programa%20ASES/UBA%20ASES.pdf>

<http://www.fade.org.ar/Secciones/EspeleoAr/2%20ESPELEOAR%202.pdf>

Facebook: Programa ASÉS

E-mail: programa_ases@hotmail.com

La FAdE propuso a Malargüe como sede del XVII Simposio Internacional de la Comisión de Vulcanoespeleología de la UIS.



www.fade.org.ar

XVII SIMPOSIO INTERNACIONAL DE VULCANOESPELEOLOGIA

Propuesta Malargüe 2016

Lugar: Centro de Convenciones y Exposiciones Thesaurus, Malargüe, Mendoza, Argentina (www.malargue.gov.ar)

Fecha y duración: 5 días, entre febrero y abril de 2016

Inscripción: antes del 30 de noviembre de 2015: U\$S 300.- Desde el 1° de diciembre de 2015: U\$S 360

Publicación de Trabajos: En una edición especial de la revista ARGENTINA SUBTERRANEA (www.fade.org.ar) que se entregará a los inscriptos el primer día. Los trabajos deben incluir un resumen en español y uno en inglés, pero pueden estar redactados en cualquier idioma. Se aceptan trabajos hasta el 30 de noviembre de 2015

Este Simposio se hará simultáneamente con el V Congreso Argentino de Espeleología

Alojamiento: en el Albergue del Polideportivo Municipal, incluido en el precio de la inscripción. El lugar es cómodo y moderno, y cuenta con cocina para preparar desayuno y cena. Está a poca distancia de los supermercados más importantes, del centro de la ciudad y del Centro de Convenciones.

Almuerzo y 2 coffee breaks: están incluidos en el arancel de inscripción.

Excursión: habrá una excursión oficial cuyo costo también está incluido, a dos o tres cavernas de basalto de la región de Payunia y Volcán Malacara.

Cena de Camaradería: también está incluida en la inscripción.

A pedido de los inscriptos pueden organizarse excursiones post-congresos (no incluidas en el arancel) a:

- cuevas de la provincia de La Pampa y visita a las coladas descubiertas por el Dr. Giorgio Pasquare
- cuevas de la provincia de Neuquén
- Caverna de Las Brujas
- cavernas en yeso de Potí Malal o Las Leñas

Competiremos con dos propuestas de EEUU (New México y Hawaii) y una propuesta de Arabia Saudita, y la decisión final se tomará en el próximo congreso UIS en Brno, República Checa, julio 2013.

Se están programando actividades académicas y de campo en las provincias de Mendoza, Neuquén y La Pampa en base a un trabajo que será publicado en el newsletter de dicha comisión (ver resumen en página siguiente)

Payunia (Malargüe) está en trámite de ser declarado patrimonio mundial por parte de la UNESCO y en mayo de 2012 propusimos a ese organismo internacional formar parte del mismo:

<http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/Payunia/Payunia%20UNESCO.PDF>.

<http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/Payunia/Hosting%20an%20International%20Symposium%20on%20Vulcanospeleology.pdf>;

http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/Payunia/XVII%20Simposio%20Vulcanoespeleologia_PO.pdf

<http://www.fade.org.ar/Secciones/Vulcanospeleology/Vulcanospel%2065%20NOV%202012.pdf>

Abstract de trabajo inédito.

Payunia será Patrimonio Mundial (UNESCO) y la Espeleología Argentina aportará su experiencia y sus hallazgos

Carlos Benedetto

Federación Argentina de Espeleología - FAdE www.fade.org.ar

Resumen

En abril de 2012, a poco de terminado el IV Congreso Argentino y I Latinoamericano de Espeleología en Malargüe, Mendoza, se reunieron las autoridades municipales y provinciales junto a vulcanólogos y representantes de la delegación argentina ante la UNESCO. En esa reunión los espeleólogos participaron como observadores externos, aunque luego, a fines de mayo, la FAdE presentó, en la oficina de la UNESCO en Buenos Aires, un escrito de apoyo a la iniciativa de convertir a Payunia en Patrimonio Mundial, como asimismo puso a disposición de ese organismo internacional su catastro de cuevas volcánicas de la región. Payunia es una meseta compuesta por más de 600 volcanes de retroarco formados en el Pleistoceno, la mayoría dentro del territorio de la provincia de Mendoza. Sin embargo, las coladas basálticas de esos volcanes alcanzan a las provincias de Neuquén hacia Sur y La Pampa hacia Este, y en todas ellas se han detectado tubos lávicos. Es en esos tubos lávicos, y no en las cavernas en yeso y caliza de Malargüe, donde se ha detectado, hasta el presente, fauna endémica (troglobia?) que está actualmente en estudio. La Federación Argentina de Espeleología propone a la UNESCO que se tengan en cuenta los aspectos biológicos de este patrimonio a proteger, lo que no estaba en el proyecto original. La región es un destino turístico potencial y se propone que sea además un destino espeleo-turístico, pero con los controles espeleológicos adecuados. En ese marco, la FAdE ha propuesto también a la Comisión de Vulcanoespeleología de la Unión Internacional de Espeleología UIS, que el simposio respectivo del año 2016, o 2018, sea realizado en Malargüe.

Abstract

In April 2012, shortly after completion of the IV Argentine Congress of Speleology and I Latinoamericano in Malargüe, Mendoza met municipal and provincial authorities with volcanologists and representatives of Argentina's delegation to UNESCO. At that meeting the cavers participated as external observers, but then, in late May, the FAdE presented at the UNESCO office in Buenos Aires, a letter of support for the initiative of making Payunia in Worl Heritage, as also made available to the international body of your registration volcanic caves of the region. Payunia is a plateau of more than 600 volcanoes retroarc formed in the Pleistocene, most of them within the territory of the province of Mendoza. However, these basaltic volcanism reach the provinces of Neuquén (to the South) and La Pampa (to the East), and all of them have been detected lava tubes. It is in these lava tubes, not in caves in gypsum and limestone Malargüe, where it has been detected so far endemic fauna (troglotic?) Which is currently under study. The Argentina Federation of Speleology proposed to take into account the biological aspects of this heritage to be protected, which was not in the original project. The region is a tourist destination and it is proposed that is also a tourist destination-caving and caving, but with adequate controls. In this framework, the FAdE has also proposed to the Commission of Vulcanoespeleology of the International Union of Speleology UIS, the respective 2016 or 2018 symposium to be held in Malargüe.

Agradecimientos

El autor agradece la lectura crítica y aportes a esta comunicación, a los siguientes profesionales: Dr. Gustavo Walter Bertotto (Universidad Nacional de La Pampa, Argentina), Lic. Marcela Alejandra Peralta (Fundación Miguel Lillo / FAdE / ULE), Dra. Eleonora Trajano (Universidad de San Pablo, Brasil / FAdE / ULE)

El nuevo Consejo Directivo FAdE ya está en funciones



Pablo Cabrera y Christian Alcalá

El primero de mayo asumió el nuevo Consejo Directivo de la FAdE, el cual está presidido por Carlos Benedetto. Gladys Ferrari es la nueva vicepresidenta, la tesorería está a cargo de Marta Brojan y la Secretaría a cargo de Pablo Cabrera.

Se elaboraron las carpetas de presentación de nuestros proyectos para solicitar el financiamiento de

los mismos, y la situación ha quedado dividida, mayoritariamente, entre el "equipo CD" de Malargüe (a cargo de Cabrera y Benedetto) y el de Buenos Aires (a cargo de Ferrari).

Desde el NOA Diego León Vieira Nobre buscará dar nuevo impulso a las gestiones para las actividades científicas en el NOA, en coordinación con el equipo Buenos Aires, como asimismo los cursos ASES en esa región del país.

Desde Buenos Aires se harán las gestiones relacionadas con las futuras presentaciones relacionadas con Payunia

Desde Malargüe se impulsarán los proyectos en Mendoza, Neuquén (Patagonia), Payunia, ASES, EAE y Biblioteca Edfuado Martel.

Sobre esto último, la primera reunión del equipo Malargüe (sábado 5 de mayo) tuvo como protagonista principal al nuevo secretario, quien además se desempeña en la Municipalidad como encargado del Departamento de Gestión Ambiental y colaborador de Christian Alcalá, Secretario de Ambiente quien además fue designado miembro honorario de la FAdE en la misma asamblea.

Pablo Cabrera tiene a su cargo ahora la redacción de los proyectos de piezas legales relacionadas con los temas del sur mendocino, a los que él mismo agregó un proyecto propio que busca reivindicar a la espeleología malargüina ante las incursiones espeleológicas foráneas que no respetan nuestro decálogo ético ni el artículo 6° de la ley 5978,

El nuevo concejo asimismo recreó un grupo virtual exclusivo: cd_fade@gruposyahoo.com.ar, y una nueva cuenta de correo a la que podrán dirigir sus inquietudes quienes deseen hacerlo: cd_fade@fade.org.ar



Luego de la Asamblea Anual Ordinaria, Marta Brojan se despidió de la presidencia de la FAdE escribiendo esta carta a las autoridades de la UIS.....

De: "Marta Brojan" <marta_brojan@fade.org.ar>
 Para: "UIS-EAVIS Andrew" <eavis@windcrown.co.uk>; "UIS-EAVIS Andrew" <kay@windcrown.co.uk>; "UIS-EAVIS Andrew" <andy@andyeavis.com>; "UIS - NADER Fadi" <fadi.nader@gmail.com>; "NADER Fadi" <secretary@uis-speleo.org>; "UIS-VENI George" <gveni@satx.rr.com>; "UIS-VENI George" <gveni@warpedriveonline.com>; "UIS-VENI George" <gveni@nckri.org>; "Christian Dodelin" <christian.dodelin@sfr.fr>
 CC: "UIS-JAMES Julia" <J.James@chem.usyd.edu.au>; "UIS-JAMES Julia" <jmj@chem.usyd.edu.au>; "UIS-FORTI Paolo" <paolo.forti@unibo.it>; "Jean-Pierre Bartholeyns" <jp.bartholeyns@gmail.com>; "Mladen Garasic" <mladen.garasic@zg.t-com.hr>; "UIS-BOSAK, Pavel" <bosak@gli.cas.cz>; <cd_fade@gruposyahoo.com.ar>; "BROOK George" <gabrook@uga.edu>
 Asunto: Federación Argentina de Espeleología (English, french, spanish versions)
 Fecha: lunes, 15 de abril de 2013 5:38

Dear Andy, Fadi, George, Christian:

I am sending you last issue of ESPELEOAR whose creation was approved and confirmed by the recent annual general Assembly convened legally dated March 31, 2013.



Andy Eavis, presidente de la UIS hasta julio próximo

You can see that from next May 1 our Federation will have new authorities, and so I ask you that this information be updated in www.uis-speleo.org.

Carlos Benedetto was again elected as delegate UIS, and we vacate the office of alternate (suppleant) delegate so that it is occupied by a colleague not federated, as usual in recent years. This recent legal assembly was open, but no "out-of-Fade" argentine caver participated, so I am sending you the following proposal:

During the meeting Dr. Mladen Garasic (Croatia) was named Honorary Member of our Federation, like previous years had gone to such designation Juan Carlos López Casas (Spain), Eleonora Trajano (Brazil), George Brook (USA), etc.

The second reason for this communication is to ask you if Dr. Garasic may be appointed alternate (suppleant) delegate to the UIS Assembly of Brno in case that Carlos Benedetto cannot attend. We consider that the problem may be Mladen is not argentinian citizen, but we also understand that he, being now a member of our nacional federation, representing the interests of the Argentine cavers and therefore we will be well represented, as we consider him "an argentinian caver".

If this request is accepted, we request that the name and e-mail Dr. Garasic are included in section DELEGATES (alternate) of www.uis-speleo.org.

I also reports and requests UIS Assembly:

1) Vulcanospeleology Commission is considering our proposal to hold the Vulcanospeleology XVII Symposium 2016 in Malargüe city; if approved this, we propose the UIS to consider the same city as the place of annual meeting

of the Bureau.

2) Request the UIS Assembly that when choosing authorities (2013-2017) in Brno, not appoint joint secretaries or other charges of Latin American origin, unless previously resolve political conflicts within the region caving. At present there is not, in Latin America, a supranational organization legally recognized and also uniting all the countries of the area; appoint a Latin American officers of the UIS Bureau can exacerbate conflicts rather than overcome. We request that this decision is retained until Congress UIS 2017.

Waiting for a response, I greet my highest consideration

Marta Brojan
 President FAdE
www.fade.org.ar

Estimados Andy, Fadi, George, Christian:

Les estoy remitiendo el último número de ESPELEOAR, mensuario cuya creación fue aprobada y confirmada por la reciente asamblea anual ordinaria legalmente convocada de fecha 31 de marzo de 2013.

En la misma se puede apreciar que a partir del próximo 1º de mayo nuestra Federación tiene nuevas autoridades, por



Con Juan Carlos López Casas seguimos trabajando en el marco del convenio firmado con la FEE-EEE en 2005

lo que solicito que esa información sea actualizada en www.uis-speleo.org.

Carlos Benedetto fue nuevamente elegido como delegado titular UIS, y dejamos vacante el cargo de delegado suplente para que el mismo sea ocupado por algún colega no federado, como ya es costumbre en los últimos años.

La reciente asamblea era abierta, pero ningún espeleólogo argentino extra-Fade participó de la misma, por lo que estoy transmitiendo a ustedes la siguiente propuesta:

Durante la asamblea el Dr. Mladen Garasic (Croacia) fue designado Miembro Honorario de nuestra Federación, al igual que años anteriores dicha designación había recaído en Juan Carlos López Casas (España), Eleonora Trajano (Brasil), George Brook (EEUU), etc.

El segundo motivo de esta comunicación es preguntar a ustedes si el Dr. Garasic puede ser designado delegado suplente a la Asamblea de Brno en caso de no poder asistir Carlos Benedetto. Consideramos que el inconveniente es que no es de nacionalidad argentina, pero también entendemos que, siendo ahora miembro de nuestra federación, representa los intereses de los espeleólogos argentinos y por lo tanto estaremos muy bien representados en tanto lo consideramos "un espeleólogo argentino más".

En caso de que se acepte este pedido, solicitamos que el nombre y el e-mail del Dr. Garasic sean incluidos en la sección de DELEGADOS (suplente) de www.uis-speleo.org.

Asimismo la Federación Argentina de Espeleología informa y solicita a la Asamblea UIS:

1) En la Comisión de Vulcanoespeleología se está considerando nuestro ofrecimiento de realizar el XVII Simposio de Vulcanoespeleología 2016 en la ciudad de Malargüe y solicitamos que, en caso de aprobarse dicha propuesta, el Bureau Ejecutivo considere a la misma ciudad de Malargüe como sede de la reunión anual 2016 de dicho Bureau.

2) Solicitamos a la Asamblea de la UIS que al momento de elegir autoridades en Brno, no se designen secretarios adjuntos ni ningún otro cargo de origen latinoamericano, a menos que antes se resuelvan los conflictos políticos dentro de la espeleología de la región. Actualmente no existe, en América Latina, un organismo supranacional legalmente reconocido que además reúna a todos los países del área; designar a un latinoamericano en cargos directivos de la UIS puede agravar los conflictos en lugar de superarlos. Solicitamos que esta decisión sea mantenida hasta el congreso UIS del año 2017.

A la espera de una pronta respuesta, los saludo con mi más alta consideración

Marta Brojan
Presidenta FAdE
www.fade.org.ar

Chers Andy, Fadi, George, Christian

Je vous envoie le dernier numéro d' ESPELEOAR, revue mensuelle qui a été créée, approuvée et confirmée par l'Assemblée annuelle ordinaire qui vient d'avoir lieu le 31 mars 2013.

Là-dedans on peut apprécier qu'à partir du 1^o Mai notre fédération a une nouvelle Commission Directrice, c'est pour cela que je vous sollicite de mettre au jour l'information sur www.uis-speleo.org Carlos Benedetto a été élu à nouveau Délégué Titulaire UIS et nous avons laissé vacant le Délégué Suppléant pour que ce poste soit occupé par un collègue non fédéré comme nous avons fait les années dernières.

L'Assemblée récente était ouverte mais aucun spéléologue extra-FAdE n' est venu; c'est pour cela que nous vous proposons:



Mladen Garasic y su equipo de la Federación Croata de Espeleología, junto a Eleonora Trajano, George Brook y el vicepresidente saliente de la FAdE Rafael Kühl durante el IV Congreso Argentino de Espeleología. Todos ellos firmaron el acta de fundación de la Unión Latinoamericana de Espeleología (ver ARGENTINA SUBTERRANEA Nro. 32). Por razones reglamentarias, Mladen no podrá ser delegado argentino UIS, por lo que es posible que este año la Argentina pierda su condición de miembro de la UIS, salvo que algún colega extra FAdE pueda asistir al congreso de Brno... Y contará con nuestro apoyo



George Veni nos respondió y prometió que nuestra carta será leída en la Asamblea UIS

Pendant cette Assemblée le Dr. Mladen Garasic (Croatie) a été désigné Membre Honoraire de notre Fédération, de la même façon que, dans les années passées nous avons nommé Juan Carlos López Casas (Espagne), Eleonora Trajano (Brésil), George Brook (Etats-Unis), etc.

Alors, nous voudrions vous demander si le Dr. Garasic peut être nommé Délégué Suppléant à l'Assemblée de Brno au cas

que Carlos ne puisse pas y aller. Nous pensons que comme le Dr. Garasic n'est pas argentin cela peut être un empêchement mais nous croyons que en tant Membre Honoraire de notre Fédération il représente les intérêts des spéléologues argentins, il peut nous représenter très bien.

Si vous acceptez notre demande, nous vous sollicitons d'inclure le nom et le courriel du Dr. Garasic dans l'espace "Délégués" (Suppléants) de www.uis-speleo.org

D'autre part la Fédération Argentine de Spéléologie vous informe et sollicite à l'Assemblée UIS

1) Dans la Commission de Vulcanospéléologie sont en train de considérer notre offre de faire le XVII Simposium de Vulcanospéléologie en 2016 à la ville de Malargüe, alors nous vous demandons qu'au cas de l'approuver, le Bureau considère à la ville de Malargüe comme siège de la réunion annuelle 2016 que cet organisme organise.

2) Nous demandons, aussi, à l'Assemblée UIS qu'au moment de choisir les autorités à Brno, on ne désigne pas des secrétaires adjoints ni d'autres postes d'origine latinoaméricains, si

les problèmes politiques régionaux ne se résolvent à l'avance. Actuellement, il n'existe pas en Amérique Latine un organisme suprarnational reconnu, légal et qui représente tous les pays de la région. Nommer quelque représentant à un poste UIS peut aggraver la situation au lieu de l'améliorer. Nous sollicitons que cette décision soit tenue jusqu'au Congrès UIS 2017.

Nous attendons votre réponse. Bien amicalement

Marta Brojan
Président FAdE
www.fade.org.ar



Christian Dodelin, al frente de una excursión en Las Leñas, durante el IV CONAE, año 2012





XIV Congreso Colombiano de Geología

Primer Simposio de Exploradores

Hotel Crowne Plaza Tequendama, Bogotá - Colombia
Del 31 de julio al 2 de agosto de 2013

El Impacto de la Cuantificación de las Geociencias en Colombia

Organizan:



SERVICIO GEOLÓGICO
COLOMBIANO
República de Colombia



Dibujos de Megacristales
por Julio Verne - 1808

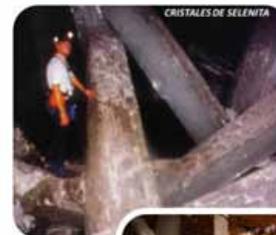
VII Seminario Colombiano de Espeleología

La Asociación Espeleológica Colombiana ESPELEOCOL, y el Grupo de Investigación "Geomorfología y procesos fluviales" del departamento de Geociencias de la Universidad Nacional de Colombia-sede Bogotá, se complace en invitarlo a participar en el SÉPTIMO SEMINARIO COLOMBIANO DE ESPELEOLOGÍA, a realizar en el marco de XIV Congreso Colombiano de Geología del 31 de Julio al 2 Agosto del 2013, en el Hotel Crowne Plaza Tequendama de Bogotá.

En Colombia, la diversidad geológica de las tres cordilleras, diferentes desde el punto de vista litológico, estructural y evolutivo, se caracteriza por una gran riqueza en ambientes geológicos cársticos y ecosistemas subterráneos. El séptimo seminario mostrará los avances en el desarrollo de las investigaciones geo-espeleológicas en el país, y contará con la participación de invitados internacionales expertos en geo-espeleología, quienes nos ilustrarán en los avances a nivel mundial, en el estudio de los sistemas cársticos.

Se destaca la importante participación de México, de donde se presentarán los

resultados obtenidos de las investigaciones en las cavernas de Naica, charla principal, sobre el maravilloso mundo de los mega-cristales de Selenita, descubiertos en el año 2000, donde nuestra colega Sandra Briceño nos mostrará a través de su disertación, su origen, química e importancia tanto económica como espeleológica, sistema que nos recuerda a las maravillas de Julio Verne, quien en sus maravillosos escritos, nos llevó a ambientes similares hoy reales ante los ojos de la comunidad científica.



CRISTALES DE SELENITA

Megacristales de Naica
México, 2001



CRISTALES DE SELENITA

Programa de Presentaciones

- 1 Caracterización geoquímica de los megacristales de yeso de Naica, Chihuahua - México: Evidencias sobre su origen y formación. **Briceño-Prieto S. (1) et al...**
- 2 Zonificación cárstica colombiana, a partir del catastro espeleológico. **Moreno-Murillo J. M. (1) & Rodríguez-Orjuela G. (2)**
- 3 La morfología cárstica y los recursos hídricos en la Provincia de Vélez, Santander, Colombia. **Rodríguez-Orjuela G. (1) Moreno-Murillo J. M. (1) Mendoza-Parada J.E. (1) & Otálora V.N.C. (1)**
- 4 Espeleología, geografía y turismo, en la caverna el Edén Cunday Departamento del Tolima. **Medina-Pineda J. (1) & Moreno-Murillo J.M. (2)**
- 5 Actualización del catastro espeleológico Colombiano **Moreno-Murillo, J.M., (1) Rodríguez-Orjuela, G. (1) & Mendoza-Parada, J.E. (1)**
- 6 Aplicación de técnicas geomorfológicas, hidrodinámicas e hidrogeológicas para determinar mecanismos de recarga y dinámica de flujo en el acuífero cárstico de la provincia Guantánamo (Santander). **Martínez-Vargas N.O. (1) & Moreno-Murillo J.M. (2)**
- 7 Exposición Filatélica: "Las cavernas ecosistemas subterráneos" y "Los minerales en la Filatelia". **Moreno-Murillo J.M. (1)**

Visita nuestra web: www.14geocongreso.com

El suplemento digital ESPELEOAR se aloja en www.fade.org.ar/CONTENIDOS todos los meses, excepto aquellos en que aparece ARGENTINA SUBTERRANEA

ESPELEOAR



ISSN 2314-2871

ESPELEOAR

Malargüe- Mendoza - ARGENTINA
Año 1, Nro. 2 - abril de 2013

Suplemento digital mensual del boletín semestral
ARGENTINA SUBTERRANEA (ISSN 1852-7647) de la
Federación Argentina de Espeleología
Personería Jurídica Res. DPJMZA 750/01

Circulación exclusiva por correo electrónico. Los ejemplares de este suplemento se alojan cada primera semana del mes en www.fade.org.ar

En este número:

- Editorial. Anunciando la Espeleología que se viene (pág. 2)
- Nuevas autoridades de la FAde (pág. 2)
- Jornadas científicas en Las Lajas, Neuquén: la FAde y el GELA demostramos que podemos trabajar juntos a pesar de las diferencias políticas (pág. 3)
- Últimos links (págs. 5 y 6)
- La Senadora Nacional Nanci Parrilli (Neuquén) quiere una Ley Nacional de Espeleología (pág. 7)
- Programa de Asistencia Sanitaria en Espeleología (pág. 9)
- Reclamos de la FAde luego de su Asamblea Anual 2013 (pág. 11)
- Constancia de la personería jurídica de la FAde (pág. 12)
- Congreso de la UIS en Brno, Rep. Checa, julio 2013 (pág. 13)



CAICYT 64/13
Ciudad de Buenos Aires, 07 de marzo de 2013

Sr. Editor: Federación Argentina de Espeleología.
Me dirijo a Ud. para comunicarle que su publicación: Espeleoar (Mendoza) ha sido registrada con el ISSN 2314-2871

Esta sigla y el número correspondiente deben ser impresos en cada entrega de la publicación en el ángulo superior derecho de la cubierta y en la portada (staff) de la publicación, sin ningún tipo de adición.

En el caso de las publicaciones en CD-ROM o disquete, deben ser impresos en las etiquetas y publicado en el staff y en las páginas principales del contenido.

En ambos casos, el editor debe entregar dentro de los próximos 30 días, un ejemplar de esta publicación con el ISSN impreso.

En las revistas en línea el ISSN debe ser publicado en la página principal, en el staff o al pie del sitio. El editor debe dentro de los próximos 30 días informar su publicación a este Centro Nacional y enviar los archivos correspondientes por e-mail.

Recuerde que:

Al solicitar este código Ud. se compromete a:

- ✓ Publicar el ISSN en todas las entregas de esta publicación.
- ✓ Informar al Centro Nacional las novedades o cambios que se produzcan en su publicación (cese, periodicidad, editor, URL, domicilio, etc.)
- ✓ Enviar cada año un ejemplar.

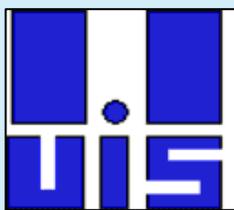
- Los suplementos llevan un ISSN propio.
- Los cambios de título requieren un nuevo ISSN.
- Cada soporte lleva un ISSN propio.

Esta información es procesada en nuestro Centro Nacional, validada e informada al Centro Internacional del ISSN, sito en París, que la distribuye en todo el mundo a través del CD-ROM "ISSN compact" y de internet y publicada a su vez en BINPAR Bibliografía Nacional de Publicaciones Periódicas Argentinas Registradas la cual puede consultarse gratuitamente en www.caicyt.gov.ar

Dado que el ISSN se otorga al editor de manera gratuita, en todo incumplimiento de los plazos establecidos se procederá según se informa en nota adjunta.

Para cualquier aclaración, sírvase tomar contacto con:

Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica
Saavedra 15 Piso 1° - C1083ACA - Buenos Aires - República Argentina
Tel.: (54 11) 4951-6975 y 3490; 4954-5467 Tel. /Fax: (54 11) 4951-7310 y 8334 int 17
Correo electrónico: issn@caicyt.gov.ar <http://www.caicyt.gov.ar>



Autoridades de la U.I.S. (2009 – 2013)

Presidente: Andy Eavis (Inglaterra);

Vice-Presidentes: Christian Dodelin (Francia) y

George Veni (EUA).

Secretario General: Fadi Nader (Libano).

Secretarios Adjuntos: Giovanni Badino (Italia), Jean Pierre Bartholeyns (Bélgica), Alexander Klimchouk (Ucrania), Kyung Sik Woo (Corea del Sur), Stein Erik Lauritzen (Noruega), Efraim Mercado (Puerto Rico), Paul Williams (Nueva Zelanda), Nadja Zupan (Eslovenia).

Delegado argentino: Carlos Benedetto (también ex-Secretario Adjunto 2005-2009)



Agradecemos a los miembros del Grupo Espeleológico ANTHROS de Costa Rica por las saluciones recibidas en el mes de abril. Esperamos retomar nuestro diálogo y poder cuevear juntos en el futuro próximo

Links de interés, Argentina, América y Europa

El demorado libro sobre Especies Amenazadas propiciado por la SADS, está otra vez en marcha (el 24 de mayo pasado estuvimos en la SADS y nos dijeron que sólo faltaba diagramar tres capítulos). Ver índice en: <http://www.ambiente.gov.ar/?idseccion=3>

- Federación Española de Espeleología: www.fedespeleo.com
- Federación Europea de Espeleología <http://fsue.ffspeleo.fr/forums/viewtopic.php?id=255>
- INTERNATIONAL JOURNAL OF SPELEOLOGY. www.ijs.speleo.it
- LA SCINTILENA: www.scintilena.com/spagnolo
- Mendip Caving Group: www.mendipcavinggroup.org.uk
- Números anteriores de ARGENTINA SUBTERRANEA <http://www.fade.org.ar> / CONTENIDOS
- Unión Internacional de Espeleología: www.uis-speleo.org
- George Veni (vicepresidente UIS) nos informó que el NCKRI tiene nuevo website: www.nckri.org
- Sociedad Brasileña de Espeleología: www.sbe.com
- Sociedad Brasileña de Espeleología: www.cavernas.org.br (Boletín Semanal) (Revista Espeleotema)
- Filmaciones de la FAdE en Caverna de Las Brujas durante el Taller Programa Provincial de Espeleología julio 2010: <http://rcpt.yousendit.com/1171720397/da8e2f725bf0269e322cd7e021a2d0ba>
- Cavernas de Eslovenia: <http://www.eluniversal.com.mx/articulos/66381.html>
- Mensuario ESPELEOAR: <http://www.fade.org.ar/Secciones/EspeleoAr/2%20ESPELEOAR%202.pdf>, <http://www.fade.org.ar/Secciones/EspeleoAr/1%20ESPELEOAR%201.pdf>, <http://www.fade.org.ar/Secciones/EspeleoAr/Espeleoar%20CONICET.pdf>
- Información institucional de la FAdE: http://www.fade.org.ar/institucional_01.htm, <http://www.fade.org.ar/Secciones/Institucional/DPJ%20Asamblea%202013.pdf>, <http://www.fade.org.ar/Secciones/Institucional/DRNR%20Asamblea%202013.pdf>
- Estudios de paleoclimas y novedades en Neuquén: http://www.fade.org.ar/not_LasLajas_Paleoclima.htm, <http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/GELA/FAdE%20GELA%20Brook%202013.pdf>, <http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/CV%20BROOK.pdf>, http://www.fade.org.ar/Secciones/Articulos/La_Poma.pdf, <http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/Brook%20Salta.PDF>
- Cursos ASES: http://www.fade.org.ar/noti_ASES_1E_Malargue.htm, http://www.fade.org.ar/not_Becas_ASES_eXcalar.htm, http://www.fade.org.ar/Programa_ASES.htm, <http://www.fade.org.ar/Secciones/EAE/Programa%20ASES/UBA%20ASES.pdf>
- Ley Nacional de Espeleología: http://www.fade.org.ar/not_LasLajas_LeyEspeleo.htm
- Diccionario espeleológico multilingüe: <http://www.fade.org.ar/Secciones/EAE/Ssf137-Dictionnaire%20multi%20langues.xls>
- Homenaje a Noel Llopis Lladó y fotos del paracarst de Las Leñas, Malargüe, Argentina. http://www.fade.org.ar/noti_Explo_LasLenas_0212.htm, <http://www.fade.org.ar/Secciones/EAE/Noel%20Llopis%20Llado-Hidrogeologia%20Karstica.pdf>, <http://www.fade.org.ar/Secciones/EAE/Las%20Lenas.pps>
- La FAdE propuso a Malargüe como sede del XVII Simposio Internacional de la Comisión de Vulcanoespeleología de la UIS, año 2016. Rivalizaremos con dos propuestas de EEUU (New México y Hawaii) y una propuesta de Arabia Saudita, y la decisión final se tomará en el próximo congreso UIS en Brno, República Checa, julio 2013. Se están programando actividades académicas y de campo en las provincias de Mendoza, Neuquén y La Pampa en base a un trabajo que será publicado en el newsletter de dicha comisión (www.vulcanoespeleology.org). Payunia (Malargüe) está en trámite de ser declarado patrimonio mundial por parte de la UNESCO y en mayo de 2012 propusimos a ese organismo internacional formar parte del mismo: <http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/Payunia/Payunia%20UNESCO.PDF>. Sobre esto habrá más novedades, pero en principio en enero obtuvimos apoyo de investigadores de Canarias (España), EEUU, Alemania, Portugal, Islandia, etc.): <http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/Payunia/Hosting%20an%20Internacional%20Symposium%20on%20Vulcanoespeleology.pdf>; http://www.fade.org.ar/Secciones/Noticias/Payunia/XVII%20Simposio%20Vulcanoespeleologia_PO.pdf
- IV CON.A.E. - I CO.L.E. - resúmenes: <http://www.fade.org.ar/Secciones/CONAE/31%20ARG.SUBT.%2031.%20Actas%20IV%20CONAE.pdf>

El foro oficial de la Federación es eco_espeleo@gruposyahoo.com.ar Los interesados en sumarse sólo deben enviar un mensaje a:

eco_espeleo-subscribe@gruposyahoo.com.ar

También administramos y reconocemos como oficial al foro virtual de la Unión Latinoamericana de Espeleología (ULE): ULESPELEO@gruposyahoo.com.ar. Suscripciones: ULESPELEO-subscribe@gruposyahoo.com.ar

Últimos B boletines UIS:

<http://www.uis-speleo.org/downloads/uis-bulletins/uisb53.pdf>

<http://www.uis-speleo.org/downloads/uis-bulletins/uisb54.pdf>

<http://www.uis-speleo.org/downloads/uis-bulletins/uisb55.pdf>

16th INTERNATIONAL
CONGRESS OF SPELEOLOGY



WHERE HISTORY MEETS FUTURE

16th INTERNATIONAL CONGRESS OF SPELEOLOGY

Czech Republic, Brno, Moravian Karst

July 21–28 2013

- Brno – the second largest city in the Czech Republic, historical, cultural and trade center of the region of South Moravia
- Congress center – the perfect background for congress activities in architecturally famous pavilions
- The Moravian Karst – the largest karst area in the Czech Republic with a large spectrum of karst phenomena and rich history of their exploration
- Pre and post-congress excursions and field camps to the most famous karst areas in Central Europe

To get more information about 16th ICS:
www.speleo2013.com, e-mail: info@speleo2013.com



www.speleo2013.com



FEDERACION
ARGENTINA
de ESPELEOLOGIA

Argentina Subterránea 33

ISSN 1852-7647

Abril-mayo 2013

Director:

Carlos Benedetto carlos_benedetto@fade.org.ar